

08/26/2018



# 路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



作主門徒，傳主福音

Be the Lord's Disciples, Share the Gospel

主日中英合堂崇拜: 早上九點四十五分

**Bilingual Sunday Worship: 9:45am**

主日中英分堂崇拜: 中文堂 9:45am; 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship: Chinese: 9:45 am; English: 11:15am

\*每月第三周主日有早堂崇拜: 早上八點三十分

\*The third Sunday Early Worship: 8:30am

成人主日學: 主日早上十一點三十分 Adult Sunday School: 11:30am

兒童崇拜: 主日早上十一點三十分 Children Worship: Sunday 11:30am

禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting: Wednesday 7:30pm

青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity: Friday 7:30pm

家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship: Friday 7:30pm

6120 Lovers Lane Louisville,  
KY 40291

(502) 231-6113

Website: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)



## 上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	177 人
成人主日學	Adults Sunday School	45 人
青少年主日學	Youth Sunday School	8 人
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	11 人
兒童崇拜	Children Worship	14 人
兒童主日學	Children Sunday School	15 人
禱告會((週三)	Prayer Meeting (Wednesday)	21 人
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	41 人
愛家團契	Loving Family Fellowship	30 人
青少年團契	Youth Fellowship	12 人

## 2018 奉獻報告 Offering Report

年度預算	Annual Budget	\$282,817.00
8月預算	August Budget	\$21,755.00
8月累積奉獻	August Total Offering	\$14,161.00
全年累積奉獻	Total Offering	\$139,471.83

## 9/2 下主日事奉人員 Next Week's Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	劉東發弟兄 Dongfa Liu
翻譯員 Interpreter	晏以美姊妹 Yimei Yen
司琴 Pianist	蔡林孝澤弟兄 Austin Tsailin
領唱 Hymn Leader	吳麗圓姊妹 Iris Howard
招待、收奉獻人員	孫明永弟兄 Mingyong Sun
Usher & Offering	高肖娟姊妹 Xiaojuan Gao
Collection	胡海天弟兄 Haitian Hu 李海蓉姊妹 Hairong Hu

## 其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食	Cleaning & Cooking	9/7 週五團契
8/26 清潔第四組: Phillip Howard		Friday night
9/2 清潔第一組: Larry Marlow		Fellowship
9/2 主日伙食: 胡美恩 Meien Hu		Cell Group

主日崇拜程序  
二零一八年八月二十六日

序樂		靜默
<u>以讚美感恩來敬拜</u>		
宣召	詩篇103:1-6	司會
讚美詩歌	108 信徒齊來頌讚	領詩 / 會眾
認罪讀經	279 求主引領	領詩 / 會眾
詩歌	基督我所有	領詩 / 會眾
禱告		司會
<u>以宣講來敬拜</u>		
讀經	士師記 13:1-5	司會
祝福、兒童離場		蔡林顯弟兄
信息	參孫的啟示	房正豪牧師
<u>以奉獻來敬拜</u>		
回應詩歌	299 奇異恩典	領詩 / 會眾
奉獻詩歌		領詩
奉獻禱告		司會
<u>以肢體關懷來敬拜</u>		
歡迎/報告		司會
祝禱		房正豪牧師
詩歌	讚美一神	領詩 / 會眾
殿樂		默禱感恩

<u>司會</u> 蔡 軍弟兄	<u>伴奏</u> Larry Marlow Phillip Howard	<u>翻譯員</u> 梁國雄弟兄
<u>領唱</u> 吳麗圓姊妹	<u>招待、收奉獻人員</u> 陳少裕弟兄、劉 杰姊妹 宗 力弟兄、ChunLi Chen	
<u>音响、投影</u>	邢嶸弟兄 及青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP  
August 26, 2018

Prelude		Meditation
<u>WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING</u>		
Call to Worship	Psalm 103:1-6	Worship Leader
Hymns of Praise	108 Come, Christians, Join to Sing	H. L./Cong.
Confession Reading	279 Guide Us, O Lord!	H. L./Cong.
Prayer	All I have is Christ	H. L./Cong.
Prayer		Worship Leader
<u>WORSHIP THROUGH PROCLAMATION</u>		
Scripture Reading	Judges 13:1-5	Worship Leader
Blessing & Dismissal of Children		Linshian Tsai
Sermon	The revelation of Samson	Rev. Steven Fang
<u>WORSHIP THROUGH OFFERING</u>		
Responding Hymn	299 Amazing Grace	H. L./Cong.
Offertory Hymn		H. L.
Offertory Prayer		Worship Leader
<u>WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP</u>		
Welcome/ Announcements		Worship Leader
Benediction		Rev. Steven Fang
Hymn	Doxology	H. L./Cong.
Postlude		Silent Meditation

<u>Worship leader</u> Jun Cai	<u>Guitarist</u> Larry Marlow Phillip Howard	<u>Interpreter</u> Edward Leong
<u>Hymn Leader</u> Iris Howard	<u>Usher/Collect Offering</u> Shaoyu Chen 、 Jie Liu Mike Zong 、 ChunLi Chen	
Audio Visual	Rong Xing and Youth	

08/26/2018

## 教會事工報告

1. 歡迎第一次來崇拜的新朋友，請新朋友午餐時在飯廳圓桌和牧師、師母一起用餐，大家互相多一點認識，牧師非常樂意為你禱告。
2. 受洗班，已有沈濤、黃洪年、Luke、Henry（李冬兒子）四位報名，預計 9/23 受洗，願意參加受洗的請趕快報名，並請為他們禱告。
3. 每週三教會禱告會，六點半有晚餐供應，七點半開始禱告，牧師鼓勵各細胞小組每星期輪流來參加禱告會，這星期請『中美團契』來參加，禱告是教會動力的源頭。
4. 9/1 世界文化节 WorldFest 2-2:30pm 是中国文化活动表演，教会舞蹈队有一个舞蹈参加表演 - 「恩典的记号」。欢迎大家邀请朋友观看，要去的人請讓霏霏姐妹知道。地址：WorldFest on the Belvedere, at Fifth and Main Streets.（靠近噴水池附近的舞台）
5. 教會近期活動，針對本地華人關心議題「健康、居安」，9/5 星期三 7pm，請鍾昌宏牧師（醫生）講「戰勝三高」，10/6 星期六下午 1pm-7pm 舉辦「秋宴」，下午有各樣親子活動，5pm 晚餐後特邀本地警長講「本地居家安全」。
6. 教會冰箱如有暫留食物，請寫名字日期以避免誤拿，如有誤拿請速歸回教會。
7. 每日靈修：下週靈修詩篇 119 章 125-129 節。

## 背頌經文：加拉太書 6:8

順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞；順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。

08/26/2018

## Church Announcements

1. Welcome new friends who are coming to worship for the first time. During lunch, please join Pastor & Mrs. Fang at the round table, so that we may know you better. He is very glad to pray for you.
2. Four persons have enrolled in the baptism class, they are Shen Tao, Huang Hongnian, Luke, and Henry (the son of Li Dong). They are expected to be baptized on 9/23. If you wish to get baptized, please enroll quickly. Please pray for these candidates.
3. During every Wednesday's church prayer meeting, dinner is served at 6:30pm; prayer begins at 7:30pm. Pastor encourages the cell groups to take turns to attend the prayer meeting every week. This week we invite the Asian Connection group to join us. Prayer is the source of our strength.
4. On 9/1 WorldFest, from 2-2:30pm, there will be a performance of Chinese cultural activities. Our church's dance team will participate by performing "The Sign of Grace". We encourage everyone to invite your friends to watch. If you want to go, please let the Feifei know. Address: WorldFest on the Belvedere, at Fifth and Main Street. The stage is near the fountain. Admission is free.
5. Upcoming Church events: Regarding the issue of "health & safety" that the local Chinese people concern about, on 9/5 Wednesday, at 7pm, Pastor David Chung (formerly a physician) will share a topic of "Metabolic Syndrome". On 10/6 Saturday, from 1pm-7pm, "Fall Festival" will be held, various parent-child activities in the afternoon; dinner at 5pm; after that, the local chief police officer is invited to talk about the topic of "Local Home Security".
6. If leaving food in the church refrigerator temporarily, please write the name & date to avoid mistaking. If someone gets it by mistake, please return it to the church.
7. **Daily Devotion: Next week Psalm 119: vv. 125-129.**

## Memory Verse: Galatians 6:8

Whoever sows to please their flesh, from the flesh will reap destruction; whoever sows to please the Spirit, from the Spirit will reap eternal life.